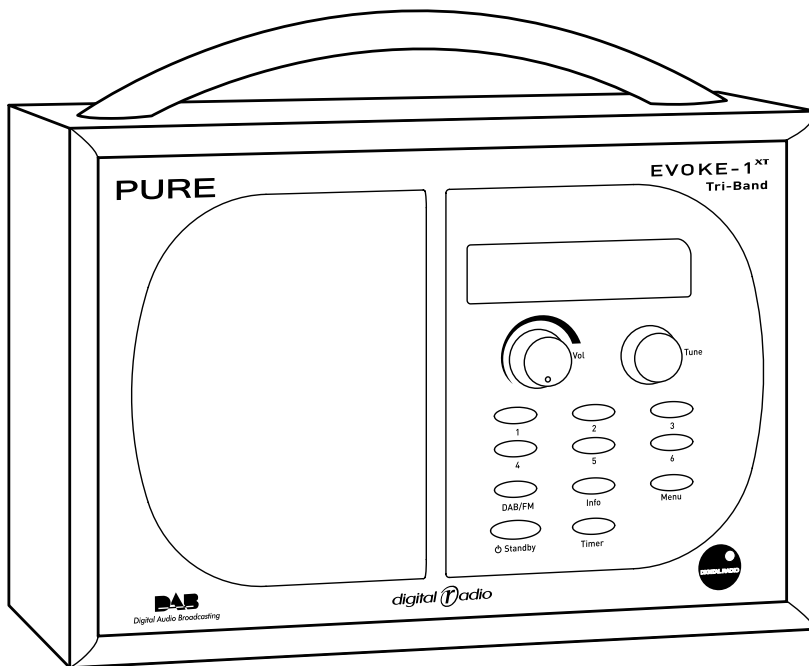


PURE

EVOKE-1^{XT} Tri-Band



Bedienungsanleitung **D**

DAB
Digital Audio Broadcasting

digital **R**adio



R-D-S

Safety instructions



Keep the radio away from heat sources.
Do not use the radio near water.
Avoid objects or liquids getting into the radio.
Do not remove screws from or open the radio casing.



Sicherheitshinweise

Halten Sie das Radio fern von Heizquellen.
Benutzen Sie das Radio nicht in der Nähe von Wasser.
Verhindern Sie, dass Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Radio gelangen.
Entfernen Sie keine Schrauben vom Gehäuse und öffnen Sie dieses nicht.

Consignes de sécurité



Tenir la radio éloignée de toute source de chaleur.
Ne pas utiliser la radio à proximité d'un point d'eau.
Éviter que des objets ou des liquides ne pénètrent à l'intérieur de la radio.
Ne pas ouvrir le boîtier de la radio ou en enlever les vis.

Istruzioni di sicurezza



Tenere la radio lontana da fonti di calore.
Non utilizzare la radio vicino all'acqua.
Evitare che oggetti o liquidi penetrino nella radio.
Non rimuovere le viti né aprire l'involucro della radio.

Sikkerhedsforskrifter



Hold radioen på afstand af varmekilder.
Brug ikke radioen i nærheden af vand.
Undgå at der kommer genstande eller væske i radioen.
Fjern ikke skruer fra og åbn ikke radiokabinettet.

Copyright

Copyright 2006 by Imagination Technologies Limited. All rights reserved.
No part of this publication may be copied or distributed, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any human or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, manual or otherwise, or disclosed to third parties without the express written permission of Imagination Technologies Limited.

Copyright

Copyright 2006 by Imagination Technologies Limited. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne ausdrückliche und schriftliche Zustimmung von Imagination Technologies Limited in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, magnetisch, manuell oder auf andere Weise) kopiert, verteilt, übermittelt, überschrieben, in einem Suchsystem gespeichert, in eine andere natürliche oder Computersprache übersetzt oder Dritten zugänglich gemacht werden.

Copyright

Copyright 2005 Imagination Technologies Limited. Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne doit être copiée ou diffusée, transmise, retranscrite, stockée dans un système de récupération de données ou traduite, que ce soit dans une langue humaine ou dans un langage informatique, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, manuel ou autre, ou encore diffusée auprès de tiers sans autorisation écrite expresse de Imagination Technologies Limited.

Copyright

Copyright 2006 by Imagination Technologies Limited. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere copiata o distribuita, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di archiviazione, o tradotta in un formato normalmente comprensibile, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, magnetico, manuale o altro, o divulgata a terze parti senza il permesso scritto di Imagination Technologies Limited.

Copyright

Copyright 2006 tilhører Imagination Technologies Limited. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen dele af denne publikation må kopieres eller distribueres, transmitteres, omskrives, gemmes i et system, hvor den kan hentes, eller oversættes til menneskeligt forståeligt sprog eller computersprog, i nogen som helst form eller med nogen som helst midler, det være sig elektroniske, mekaniske, magnetiske, manuelle eller på anden måde, eller fremvises til tredje parter uden udtrykkelig, skriftlig tilladelse fra Imagination Technologies Limited.

Trademarks

EVOKE-1st, Tri-Band the EVOKE-1st Tri-Band logo, PURE, the PURE logo, PURE Digital, the PURE Digital logo, Imagination Technologies, and the Imagination Technologies logo are trademarks or registered trademarks of Imagination Technologies Limited. All other product names are trademarks of their respective companies. Version 3 January 2006.

Warenzeichen

EVOKE-1st, Tri-Band, das EVOKE-1st Tri-Band Logo, PURE, das PURE Logo, PURE Digital, das PURE Digital Logo, Imagination Technologies und das Imagination Technologies Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Imagination Technologies Limited. Alle anderen Produktnamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer. Version 03. Januar 2006

Marques commerciales

EVOKE-1st, Tri-Band, le logo EVOKE-1st Tri-Band, PURE, le logo PURE, PURE Digital, le logo PURE Digital, Imagination Technologies et le logo Imagination Technologies sont des marques commerciales ou des marques déposées de Imagination Technologies Limited. Tous les autres noms de produits sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs. Version 3 er janvier 2006.

Marchi

EVOKE-1st Tri-Band, il logo EVOKE-1st Tri-Band, PURE, il logo PURE, PURE Digital, il logo PURE Digital, Imagination Technologies e il logo Imagination Technologies sono marchi o marchi registrati di Imagination Technologies Limited. Tutti gli altri nomi di prodotti sono marchi di proprietà delle rispettive società. Versione 3 gennaio 2006.

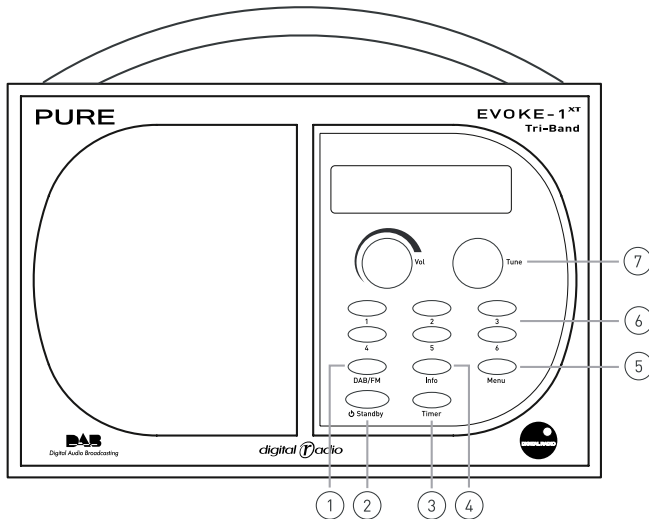
Varemærker

EVOKE-1st, Tri-Band EVOKE-1st Tri-Band-logoet, PURE, PURE-logoet, PURE Digital, PURE Digital-logoet, Imagination Technologies og Imagination Technologies-logoet er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Imagination Technologies Limited. Alle andre produktnavne er varemærker, der tilhører deres respektive virksomheder. Version 3. januar 2006.

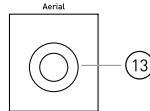
Inhalt

Bedienelemente und Anschlüsse	1
Erste Schritte	2
Verwendung von DAB	3
UKW-Betrieb	6
Einstellen des Alarms	8
Einstellen eines Countdown-Timers	9
Allgemeine Optionen	10
Tipps und Tricks	11

Bedienelemente und Anschlüsse

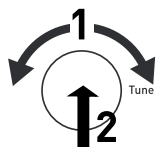
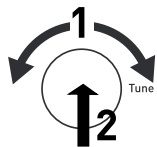
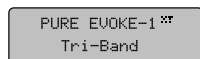


- ① **DAB/FM** – drücken, um zwischen DAB- und UKW-Radiobetrieb umzuschalten.
- ② **Standby** – drücken, um zwischen Standby und Power On umzuschalten
- ③ **Timer** – drücken und mit dem Tune-Knopf eine Countdown-Zeit einstellen, nach deren Ablauf ein Alarmton ertönt (zwischen 1 Min. und 23 Std. 59 Min.)
- ④ **Info** – wiederholt drücken, um den Text in der unteren Zeile des Displays zu ändern, z. B. Lauftext oder Uhrzeit und Datum.
- ⑤ **Menu** – drücken, um in die Menü-Optionen zu gelangen oder diese zu verlassen. Den Tune-Knopf drehen, um die Optionen anzuzeigen und drücken, um sie auszuwählen.
- ⑥ **Vorwahltasten (1-6)** für ca. zwei Sekunden gedrückt halten, um einen Sender unter dieser Nummer zu speichern. Kurz drücken, um einen gespeicherten Sender aufzurufen. (bis zu 6 UKW- und 6 DAB-Voreinstellungen) Bei DAB-Voreinstellungen erscheint die Voreinstellungsnummer neben dem Sendernamen.
- ⑦ **Tune** – drehen, um durch Sender und Menüoptionen zu scrollen und drücken, um diese auszuwählen. Drücken die Senderstärke anzuzeigen.
- ⑧ **USB** – mit einem PC zum Software-Upgrade verbinden
- ⑨ **Stereo Out** - Analogausgang – Anschluss eines externen Verstärkers oder Recorders
- ⑩ **Kopfhörer** - Kopfhöreranschluss (schaltet Lautsprecher stumm)
- ⑪ **Aux Speaker** - Anschluss eines optionalen XT-1-Lautsprechers für volle Stereowiedergabe
- ⑫ **9V DC** - Anschluss des Netzadapters
- ⑬ **Aerial** - F-Anschluss für die mitgelieferte Teleskop- oder eine andere Antenne. Der Anschluss einer externen Antenne kann den DAB-Band-III- oder den UKW-Empfang verbessern.



Erste Schritte

Sie haben den Karton ausgepackt – so nehmen Sie Ihr EVOKE-1^{XT} Tri-Band schnell in Betrieb.



- 1 Ziehen Sie die Antenne aus dem Clip an der Rückseite und ziehen Sie sie ganz aus, schließen Sie den Netzadapter an und verbinden Sie diesen mit der Stromversorgung. Die LCD-Anzeige leuchtet auf und das Display zeigt für einige Sekunden den Text "EVOKE-1^{XT} Tri-Band".
- 2 Wählen Sie die von Ihnen bevorzugte Sprache. Es beginnt ein DAB-Autotuning-Vorgang, dessen Fortschritt durch einen Laufbalken unten im Display angezeigt wird. Das Autotuning findet die in Ihrer Region empfangbaren DAB-Sender. Die gefundenen Sender werden in alphanumerischer Reihenfolge gespeichert, und der erste Sender wird ausgewählt.
- 3 Regeln Sie wenn nötig die Lautstärke.
- 4 Drehen Sie den Tune-Knopf, um alle verfügbaren Sender anzuzeigen. Drücken Sie den Tune-Knopf, um zu einem anderen Sender zu wechseln.
- 5 Drücken Sie die Taste DAB/FM, um zum UKW-Modus zu wechseln und UKW-Radiosender zu hören.

Ein- und Ausschalten

Wenn Sie Ihr EVOKE-1^{XT} Tri-Band zum ersten Mal mit der Stromversorgung verbinden, schaltet es sich selbst an, wie oben beschrieben.

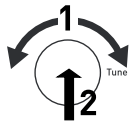
Um es danach anzuschalten oder in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie die Standby-Taste.

Hinweis: Um Ihr EVOKE-1^{XT} Tri-Band vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker. Ihre voreingestellten Sender und andere Einstellungen werden gespeichert.

D

Verwendung von DAB

Um digitale Radiosender zu hören, drücken Sie die Taste DAB/FM, bis das UKW- (FM-) Symbol in der rechten oberen Ecke des Bildschirms verschwindet. Wenn Sie zum ersten Mal auf DAB-Betrieb umschalten, hören Sie den ersten Sender in der Liste, andernfalls hören Sie den zuletzt gehörten Sender.



Senderwechsel

Wechseln Sie den Sender durch Drehen des Tune-Knopfes (oder durch Auswählen einer nummerierten Vorauswahltaste).

1. Drehen Sie den Tune-Knopf, um den gewünschten Sender zu finden. Der aktuelle Sender wird am oberen Bildschirmrand angezeigt.
2. Drücken Sie den Tune-Knopf kurz, um den Sender zu wechseln.

Wird vor dem Sendernamen ein “?” angezeigt, ist dieser Sender zurzeit nicht verfügbar, weil Sie keinen Empfang haben oder die Station momentan nicht sendet. Mit der Funktion “Senderl. kürz.” können Sie diese Sender aus der Senderliste entfernen, Einzelheiten siehe Seite 4.



Ändern der angezeigten Informationen

Drücken Sie die Info-Taste wiederholt, um die auf der unteren Bildschirmzeile angezeigte Information zu ändern.

Lauftext

Der Standard-Modus wird von den meisten Stationen gesendet.

Programmtyp

Die Art des gesendeten Inhalts, z. B. klassische Musik

Multiplex-Name

Multiplex, zu dem der aktuelle Sender gehört. Multiplexe, auch Ensembles genannt, sind Gruppen von Radiosendern, die einem einzelnen Betreiber gehören und von diesem ausgestrahlt werden.

Uhrzeit und Datum

Uhrzeit und Datum, die vom aktuell eingestellten Multiplex regelmäßig aktualisiert werden. Wenn Ihr Radio vom Netz getrennt war, kann es nach dem Einschalten eine kurze Verzögerung geben, bevor die Uhrzeit erscheint.

Kanal

DAB-Kanal und Frequenz

Modus

Stereo- oder Mono-Indikator und Data-Rate, mit der das Signal übermittelt wird. Diese Rate wird vom Sender festgelegt, je nach verwendetem Material. Höhere Raten bedeuten gewöhnlich bessere Qualität.

Signalqualität

Signalqualität Generell zeigen Werte zwischen 85 und 100 einen guten, Werte zwischen 70 und 84 einen mäßigen und Werte zwischen 0 und 69 einen schlechten Empfang an.

Radio Galaxy
wird Galaxy auch

Radio Galaxy
Dance Music

Radio Galaxy
Bayern Digital

Radio Galaxy
10:48 02-06-2005

Radio Galaxy
12D 229.07 MHz


Radio Galaxy
160kbps Stereo

Radio Galaxy
Signal-Qual. 90



DAB-Optionen

Drücken Sie die Menü-Taste, drehen Sie dann den Tune-Knopf und drücken Sie ihn, um die Alarmeinstellungen oder eine der folgenden DAB-Optionen auszuwählen.



◀ Senderfolge ▶

Sender-Reihenfolge

Ändert die Reihenfolge der Sender in Ihrer Senderliste. Drehen Sie den Tune-Knopf, um durch die folgenden Optionen zu scrollen und drücken Sie ihn, um eine Option auszuwählen:

Alphanumerisch Zeigt die Sender in alphanumerischer Reihenfolge an.

Lieblingssender Zeigt zuerst Ihre sechs meistgehörten Sender an und danach die restlichen in alphanumerischer Reihenfolge. Ihre Lieblingssender sind mit einem ♥ neben dem Namen gekennzeichnet.

Aktiver Sender Zeigt zuerst alle aktiven und danach alle inaktiven Sender in alphanumerischer Reihenfolge an. Inaktive Sender sind solche, die in der Senderliste stehen, aber derzeit nicht verfügbar sind – sie sind mit einem “?” gekennzeichnet.

Multiplex Listet die Sender nach ihrem jeweiligen Multiplex gruppiert auf. Multiplexe oder Ensembles sind Gruppen von Radiosendern, die einem einzelnen Betreiber gehören und von diesem ausgestrahlt werden.

Senderl. kürz. Entfernt inaktive Sender aus der Senderliste.

♥ → **belegt** Nur verfügbar, wenn die “Lieblingssender”-Reihenfolge (siehe oben) ausgewählt wurde. Ordnet Ihre Lieblingssender den sechs Vorwahltasten zu.



◀ Autotunen ▶

Autotunen

Beginnt, alle digitalen Frequenzen in Band III und dem L-Band nach DAB-Sendern abzusuchen und fügt neu gefundene Sender der Senderliste hinzu. Es wird ein Laufbalken angezeigt, und die Zahl der gefundenen Sender wird oben im Display angezeigt.

Wenn Sie Ihr Radio in einen anderen Raum oder an einen anderen Ort bringen, sollten Sie die Funktion Autotunen ausführen.

◆ Tuning-Hilfe ◆

Tuning-Hilfe

Zeigt den Signallevel an, mit dessen Hilfe Sie die beste Position für Radio und Antenne finden können.

◆ 12D 229.07 MHz ◆

■■■■ □
12D 229.07 MHz

■■■■■■■■
12D Bayern

1. Drehen Sie den Tune-Knopf, um durch verschiedene Kanäle zu scrollen und drücken Sie ihn, um einen Kanal auszuwählen. Sie sehen die Anzeige des Signallevels. Das leere Kästchen zeigt den mindestens erforderlichen Signallevel für den Empfang, und die gefüllten Kästchen zeigen den momentanen Signallevel an.
2. Bewegen Sie die Antenne und beobachten Sie dabei das Display. Versuchen Sie so, den aktuellen Signallevel bis zum leeren Kästchen oder darüber hinaus anzuheben. Sobald Sie ein gutes Signal empfangen, zeigt das Display den Multiplex-Namen an und fügt die Sender der Senderliste hinzu.
3. Drücken Sie die Menü-Taste, um die Tuning-Hilfe zu verlassen, oder drehen Sie den Tune-Knopf, um einen anderen Kanal zu wählen.

Hinweis: Sie können jederzeit den Signallevel für einen derzeit eingestellten Sender anzeigen, indem Sie den Tune-Knopf drücken.

◆ DRC-Wert ◆

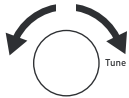
DRC-Wert

Der DRC-Wert (Dynamic Range Control) macht leisere Töne einer Sendung bei niedriger Lautstärke oder lauter Umgebung besser hörbar. Der DRC(Dynamic Range Control)-Level einer Sendung wird vom Sender festgelegt und zusammen mit dem Signal ausgestrahlt. Fragen Sie Ihren Rundfunkanbieter, ob er DRC bei seinen Sendestationen verwendet. Drehen Sie den Tune-Knopf, um durch die folgenden Optionen zu scrollen und drücken Sie ihn, um eine Option auszuwählen:

- DRC 0** DRC ist ausgeschaltet. Alle übertragenen DRC-Level werden ignoriert. Dies ist die Standardeinstellung
- DRC ½** Der DRC-Level wird auf die Hälfte des übertragenen Levels reduziert.
- DRC 1** Wendet den übertragenen DRC-Level wie übertragen an.

UKW-Betrieb

Um UKW-Radiosender zu hören, drücken Sie den Knopf DAB/FM, bis das UKW-(FM-)Symbol in der rechten oberen Ecke des Bildschirms erscheint. Wenn Sie zum ersten Mal auf UKW-Betrieb umschalten, hören Sie die erste Frequenz des Frequenzbands; andernfalls hören Sie den zuletzt gehörten Sender.



Senderwechsel

Wechseln Sie den Sender durch Drehen des Tune-Knopfes (oder durch Auswahl einer nummerierten Vorauswahltaste).

Drehen Sie den Tune-Knopf, um entlang des Frequenzbands den gewünschten Sender zu finden. Es kann sein, dass Sie auf dem Bildschirm kurz die Anzeige "Suchen..." sehen, solange noch nach dem nächsten Sender gesucht wird.

Wenn der gefundene Sender über RDS-Daten verfügt, sehen Sie den Namen des Senders am oberen Bildschirmrand.

Sie können die UKW-Tuningmethode falls gewünscht ändern, um den Frequenzbereich manuell absuchen zu können. Einzelheiten dazu bei UKW-Tuning-Modus auf Seite 7.



Ändern der angezeigten Informationen

Drücken Sie die Info-Taste wiederholt, um die auf der unteren Bildschirmzeile angezeigte Information zu ändern.



Laufzeit

Der Standard-Modus wird von einigen Stationen gesendet. (nur RDS-Stationen)

Frequenz und Modus

Die Frequenz des aktuell eingestellten Senders, und ob er gerade in Stereo oder Mono empfangen wird.



Uhrzeit und Datum

Uhrzeit und Datum vom aktuellen Sender. Wenn Ihr Radio vom Netz getrennt war, kann es nach einem Senderwechsel einen Moment dauern, bis die Uhrzeit angezeigt wird. (Beachten Sie, dass die UKW-Zeit nur dann regelmäßig aktualisiert wird, wenn ein RDS-Sender eingestellt ist)



UKW-Optionen

Drücken Sie den Menü-Knopf, drehen Sie dann den Tune-Knopf und drücken Sie ihn, um eine der folgenden UKW-Optionen auszuwählen.

FM-Tuning-Mod.

Ändert die Tuning-Methode zum Wechseln von Sender zu Sender. Der aktuelle Modus wird am oberen Bildschirmrand angezeigt.

Drehen Sie den Tune-Knopf, um die Optionen anzuzeigen und drücken Sie ihn, um eine Option auszuwählen.

Tune suchen sucht automatisch nach dem nächsten UKW-Sender

Man. Tuning erlaubt Ihnen, manuell den Frequenzbereich in Schritten von 0,05 MHz abzusuchen

FM-Stereo-Mod.

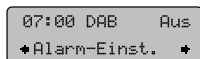
Wechselt zwischen Stereo- und Mono-Empfang - Mono-Empfang kann bei Sendern mit schwachen Signalen klarer sein. Der aktuelle Modus wird am oberen Bildschirmrand angezeigt.

Drehen Sie den Tune-Knopf, um die Optionen anzuzeigen und drücken Sie ihn, um eine Option auszuwählen.

Einstellen des Alarms



Das EVOKE-1^{XT} Tri-Band hat einen Tageswecker, der Ihr Radio anschaltet (aus dem Standby-Betrieb) und den von Ihnen gewählten Sender einstellt oder einen Alarmton erklingen lässt. Um einen Alarm einzustellen oder zu ändern:

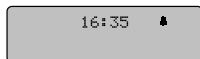


1. Drücken Sie die Menü-Taste, um die aktuellen Alarmeinstellungen anzuzeigen.
2. Drücken Sie den Tune-Knopf, wenn Sie die Alarmeinstellungen ändern wollen.
3. Drehen Sie den Tune-Knopf, um durch die folgenden Einstellungen zu scrollen und drücken Sie ihn, um eine Einstellung zu ändern: Die aktuelle Einstellung wird am oberen Bildschirmrand angezeigt.

Alarm einst. Alarm ein- oder ausschalten

Zeit einst. Drehen Sie den Tune-Knopf, um die Stunden einzustellen, drücken Sie den Tune-Knopf. Drehen und drücken Sie den Tune-Knopf erneut, um die Minuten einzustellen.

Modus einst. Wählen Sie zwischen DAB- oder UKW-Radioalarm (eingestellt auf die zuletzt in diesem Modus gehörte Radiostation) bzw. Alarm-Ton. Wenn Sie einen Radio-Alarm eingestellt haben, wird die Lautstärke so hoch sein wie zum Zeitpunkt der Alarmauslösung eingestellt.



Wenn Sie fertig sind, drücken Sie die Menü-Taste oder warten Sie einen Moment, um das Menü zu verlassen. Wenn Sie Ihr Radio in den Standby-Modus versetzen, sehen Sie ein Glockensymbol neben der Uhrzeit, das zeigt, dass ein Alarm eingestellt ist.

Hinweis: Wenn Sie einen DAB-Alarm eingestellt haben und der Sender zum Zeitpunkt des Alarms nicht verfügbar ist, erklingt stattdessen ein Alarm-Ton.

Wenn der Alarm ausgelöst wird, erklingt ein Alarm-Ton (langsam in der Lautstärke bis zu einem festgelegten Level ansteigend), oder EVOKE-1^{XT} Tri-Band schaltet auf den von Ihnen gewählten Sender. Sie sehen die Uhr und ein blinkendes Alarm-Symbol auf dem Bildschirm. Schalten Sie den Alarm wie folgt aus:

Radio-Alarm Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm auszuschalten und gleichzeitig die Standardfunktion der Taste aufzurufen.

Alarm-Ton Drücken Sie den Tune-Knopf oder die Standby-Taste, um den Alarm auszuschalten.

Alle Alarme stoppen automatisch nach 60 Minuten, wenn sie nicht vorher ausgeschaltet werden, und Ihr EVOKE-1^{XT} Tri-Band wechselt in den Standby-Modus.

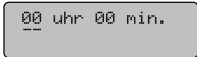
D

Einstellen eines Countdown-Timers



Sie können einen Countdown-Timer einstellen, der nach einer festgelegten Zeit einen Alarm auslöst – ideal für die Küche.

1. Drücken Sie die Timer-Taste.
2. Drehen Sie den Tune-Knopf, um die Stunden einzustellen, drücken Sie ihn und drehen Sie ihn erneut, um die Minuten einzustellen. Drücken Sie den Knopf erneut, um die Auswahl zu bestätigen.



Der Timer ist nun eingestellt, und nach Ablauf der eingestellten Zeit erklingt der Alarm-Ton, unabhängig davon, ob das Radio eingeschaltet ist oder sich im Standby-Modus befindet. Um die verbleibende Zeit anzuzeigen, drücken Sie die Timer-Taste erneut. Um den Countdown-Timer auszuschalten oder auf Null zu setzen, bevor der Alarm erklingt, drücken Sie die Timer-Taste drei Sekunden lang. Wenn der Timer-Alarm ertönt, können Sie ihn durch Drücken des Tune-Knopfes oder der Standby-Taste ausschalten.

Beachten Sie, dass die Lautstärke des Alarms fest eingestellt ist und nicht von der am Radio eingestellten Lautstärke abhängt.

Allgemeine Optionen

◆ Anzeige ◆

Anzeige

◆ Helligkeit ◆

Helligkeit

Um die Bildschirmhelligkeit zu ändern, drehen Sie den Tune-Knopf. Wählen Sie zwischen “Niedrig” und “Hoch” und drücken Sie den Knopf, um eine Option auszuwählen.

◆ Standby-Modus ◆

Standby-Modus

Sie können wählen, ob die Hintergrundbeleuchtung Ihres EVOKE-1^{XT} Tri-Band im Standby-Modus ein- oder ausgeschaltet ist. Um den Standby-Modus zu ändern, drehen Sie den Tune-Knopf und drücken Sie ihn, um “Beleucht. ein” oder “Beleucht. aus” auszuwählen.

◆ Sprache ◆

Sprache

Sie können für das Display eine von neun Sprachen wählen: Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Norwegisch, Spanisch, Schwedisch, Dänisch oder Niederländisch. Diese Einstellung betrifft lediglich die Sprache der Menüoptionen und Programmtyp-Informationen – gesendeter Text bleibt in der ursprünglichen Sprache. Um die Display-Sprache zu ändern, drehen Sie den Tune-Knopf, um die verschiedenen Sprachen anzuzeigen und drücken Sie ihn, um eine Sprache auszuwählen.

v1.0

◆ SW-Version ◆

SW-Version

Zeigt die in Ihrem Radio installierte Software-Version an. Es kann sein, dass Sie danach gefragt werden, wenn Sie sich an den technischen Support wenden.

◆ SW-Update ◆

SW-Update

Sie können die Software in Ihrem EVOKE-1^{XT} Tri-Band aktualisieren, indem Sie es über den USB-Port an der Geräterückseite mit einem PC verbinden. Um die Aktualisierung durchzuführen, wählen Sie “SW-Update” und folgen Sie den Anweisungen der Software. Upgrades/Aktualisierungen können veröffentlicht werden, um weiter entwickelte Funktionen zur Verfügung zu stellen oder um die Leistung zu verbessern. Registrieren Sie Ihr Produkt und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse an, um über Software-Updates informiert zu werden, oder besuchen Sie unsere Website unter www.pure.com/support. Um das Software-Upgrade-Menü zu verlassen, drücken Sie erneut die Menü-Taste.

Tipps und Tricks

[<<>>] Zusatzdienste

Einige Sender übertragen Zusatzdienste, die weitere Informationen oder andere Inhalte bieten und möglicherweise nur zu bestimmten Zeiten gesendet werden. Bei Redaktionsschluss dieser Bedienungsanleitung werden nur wenige Zusatzdienste angeboten. Bietet ein Sender einen oder mehrere Zusatzdienste an, erscheint die Anzeige '>>' neben dem Namen des Senders in der Senderliste. Der Zusatzdienst erscheint neben dem Sender, wenn Sie den Tune-Knopf drehen. Ein Zusatzdienst hat in der Senderliste das Symbol '<<' vor seinem Namen, das anzeigt, dass er zu dem in der Liste vorangegangenen Sender gehört.

[?] Inaktive oder nicht verfügbare Sender

Inaktive oder nicht verfügbare Sender sind Sender, die in der Senderliste stehen, aber zurzeit nicht verfügbar sind. Der Grund dafür kann sein, dass Sie sich außerhalb des Empfangsbereichs befinden, den Empfang verloren haben oder der Sender momentan nicht sendet. Nicht verfügbare Sender haben ein "?" vor ihrem Namen in der Senderliste. Haben Sie einen Sender mit diesem Symbol gewählt, versucht Ihr Radio, diesen Sender einzustellen. Ist er weiterhin nicht verfügbar, gelangen Sie zum zuletzt gehörten Sender zurück.

Ich höre auf manchen Sendern Störgeräusche

Obwohl die DAB-Technik hervorragend dafür geeignet ist, hohe Audio-Qualität auf der Grundlage eines sehr schwachen Signals zu liefern, kann die Qualität leiden, wenn die Signalstärke zu gering ist. Wenn dies passiert, können manchmal Störgeräusche auftreten. Um dies zu reduzieren, prüfen Sie, ob die Antenne voll ausgezogen und senkrecht ist. Wenn das Problem bestehen bleibt, versuchen Sie, Ihr Radio zu bewegen oder richten Sie die Antenne mithilfe der "Tuning-Hilfe" neu aus.

Display-Anzeige "Keine Sender verfügbar"

Überprüfen Sie, ob die Antenne voll ausgezogen ist. Suchen Sie mit "Autotunen" nach Sendern. Richten Sie mit der "Tuning-Hilfe" Ihr Radio und die Antenne neu aus.

Mein Alarm funktionierte nicht

Überprüfen Sie die Alarm-Einstellungen und stellen Sie sicher, dass der Alarm auf "Ein" gestellt ist (im Standby-Modus sollte ein Alarm-Symbol auf dem Display zu sehen sein). Hatten Sie Radio-Alarm gewählt, prüfen Sie, ob eine ausreichende Lautstärke eingestellt war. Stellen Sie sicher, dass kein Kopfhörer angeschlossen ist.

Die angezeigte Uhrzeit ist falsch

Dies kann passieren, wenn das eingestellte Multiplex eine falsche Uhrzeit sendet. Versuchen Sie, einen anderen Sender in einem anderen Multiplex zu wählen.

Ich höre nichts

Wird nur eine Uhr auf dem Display angezeigt, ohne dass etwas zu hören ist, befindet sich Ihr EVOKE-1^{XT} Tri-Band im Standby-Modus. Drücken Sie die Taste Standby, um das Radio einzuschalten.

Das Radio auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Das Zurücksetzen des EVOKE-1^{XT} Tri-Band löscht alle Einstellungen, gespeicherten Sender und Liebblingssendereinstellungen und setzt sie auf die Standardwerte. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die Menü-Taste für drei Sekunden gedrückt. Das Display zeigt die Meldung "Tuning drücken um zu bestätigen".
2. Drücken Sie den Tune-Knopf, um die Zurücksetzung zu bestätigen, oder drücken Sie auf keine Taste, um die Zurücksetzung abzubrechen.

Warranty information

Imagination Technologies Ltd. warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of two years from the date of purchase. This guarantee covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply in cases such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us. Please return your warranty card or visit www.pure.com/register to register your product with us. Should you have a problem with your unit please contact your supplier or contact PURE Support at the address shown on the rear of this manual.

Garantie-Informationen

Imagination Technologies Ltd. garantiert dem Endbenutzer, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum bei normalem Gebrauch frei von Schäden an Material oder Verarbeitung ist. Diese Garantie umfasst Ausfälle aufgrund von Herstellungs- und Konstruktionsfehlern; sie gilt nicht für Unfallschäden, wie auch immer verursacht, Verschleiß, Fahrlässigkeit und Veränderung oder Reparatur durch von uns nicht autorisierte Personen. Senden Sie Ihre Garantiekarte ein oder registrieren Sie Ihr Produkt bei uns unter www.pure.com/register. Sollten Sie mit Ihrem Gerät ein Problem haben, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer oder den PURE Support. Die Adresse finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Garantie

Imagination Technologies Ltd. garantit à l'utilisateur que le présent produit est exempt de défauts en termes de matériaux et de main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation normale, pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. La présente garantie couvre les pannes dues à un défaut de conception ou de fabrication ; elle ne prend pas en compte les dommages accidentels, quelle que soit leur cause, l'usure normale du produit, ainsi que tous dommages dus à la négligence, à la modification, au réglage ou à la réparation effectuée(e) sur l'appareil sans notre autorisation. Veuillez renvoyer votre carte de garantie ou visiter le site www.pure.com/register pour enregistrer votre produit auprès de nos services. En cas de problème avec votre appareil, veuillez contacter votre fournisseur ou le centre d'assistance PURE, à l'adresse indiquée au dos du présent manuel.

Informazioni sulla garanzia

Imagination Technologies Ltd. garantisce all'utente finale che il presente prodotto è esente da difetti di materiale e fabbricazione in condizioni normali di utilizzo per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia copre i danni dovuti a difetti di fabbricazione o progettazione; non si applica in casi quali danni accidentali, in qualsiasi modo siano stati provocati, usura, negligenza, regolazione, modifica o riparazione non autorizzate. Restituire la scheda della garanzia oppure visitare il sito www.pure.com/register per registrare il prodotto. In caso di problemi relativi all'unità, contattare il proprio fornitore oppure contattare il Supporto tecnico PURE all'indirizzo indicato sul retro del presente manuale.

Garantioplysninger

Imagination Technologies Ltd. garanterer over for slutbrugeren, at dette produkt ikke er fejlbehæftet, hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse ved normal brug i to år fra købsdatoen. Denne garanti dækker sammenbrud, der skyldes fremstillings- eller designfejl. Den dækker ikke i tilfælde, hvor enheden beskadiges som følge af hændeligt uheld, uanset hvordan dette sker, samt slitage, uagtsomhed, justering, ændring eller reparation, som ikke er godkendt af os. Du bedes returnere garantikortet eller besøge www.pure.com/register for at registrere produktet hos os. Hvis der skulle opstå problemer med enheden, bedes du kontakte leverandøren eller PURE Support på adressen, der er angivet på bagsiden af denne vejledning.

Disclaimer

Imagination Technologies Limited makes no representation or warranties with respect to the content of this document and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, Imagination Technologies Limited reserves the right to revise this publication and to make changes in it from time to time without obligation of Imagination Technologies Limited to notify any person or organization of such revisions or changes.

Ausschlusshinweis

Imagination Technologies Limited gewährt keine Garantien für den Inhalt dieses Dokuments und lehnt insbesondere implizierte Garantien für die allgemeine Gebrauchstauglichkeit bzw. die Eignung für spezielle Zwecke ab. Weiterhin behält sich Imagination Technologies Limited das Recht vor, diese Publikation von Zeit zu Zeit zu überarbeiten und zu ändern, ohne dass daraus eine Verpflichtung für Imagination Technologies Limited entsteht, irgendeine Person oder Organisation von solchen Änderungen in Kenntnis zu setzen.

Avis de non-responsabilité

Imagination Technologies Limited refuse toute représentation ou garantie vis-à-vis du contenu du présent document et refuse spécifiquement toute garantie implicite de valeur marchande ou d'adéquation à un usage spécifique. En outre, Imagination Technologies Limited se réserve le droit de réviser la présente publication et d'y apporter des modifications, quand elle le souhaite, sans obligation de sa part de notifier toute personne ou organisation desdites révisions ou modifications.

Dichiarazione di non responsabilità

Imagination Technologies Limited non si assume alcuna responsabilità rispetto al contenuto del presente documento, in particolare non riconosce nessuna garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico. Inoltre, Imagination Technologies Limited si riserva il diritto di revisionare la presente pubblicazione e di apportarvi modifiche periodiche senza alcun obbligo di notifica a qualsiasi persona o organizzazione.

Ansvarsfraskrivelse

Imagination Technologies Limited afgiver ingen garantier eller erklæringer med hensyn til indholdet af dette dokument og fralægger sig i særdeleshed eventuelle stiltiende garantier for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål. Endvidere forbeholder Imagination Technologies Limited sig ret til at revidere denne publikation og foretage ændringer fra tid til anden, uden at Imagination Technologies Limited er forpligtet til at underrette nogen person eller organisation om sådanne revideringer eller ændringer.

www.pure.com



PURE Digital, Imagination Technologies Ltd., Home Park Estate, Kings Langley, Herts, WD4 8LZ, UK



+44 (0)1923 277477 support
+44 (0)1923 277488 sales



+44 (0)1923 270188



support@pure.com
sales@pure.com

PURE

